

VOLVO FH 12 08/93 ⇒

VOLVO FM 09/05 ⇒

4878030



OEM Code:

3176541
3176545

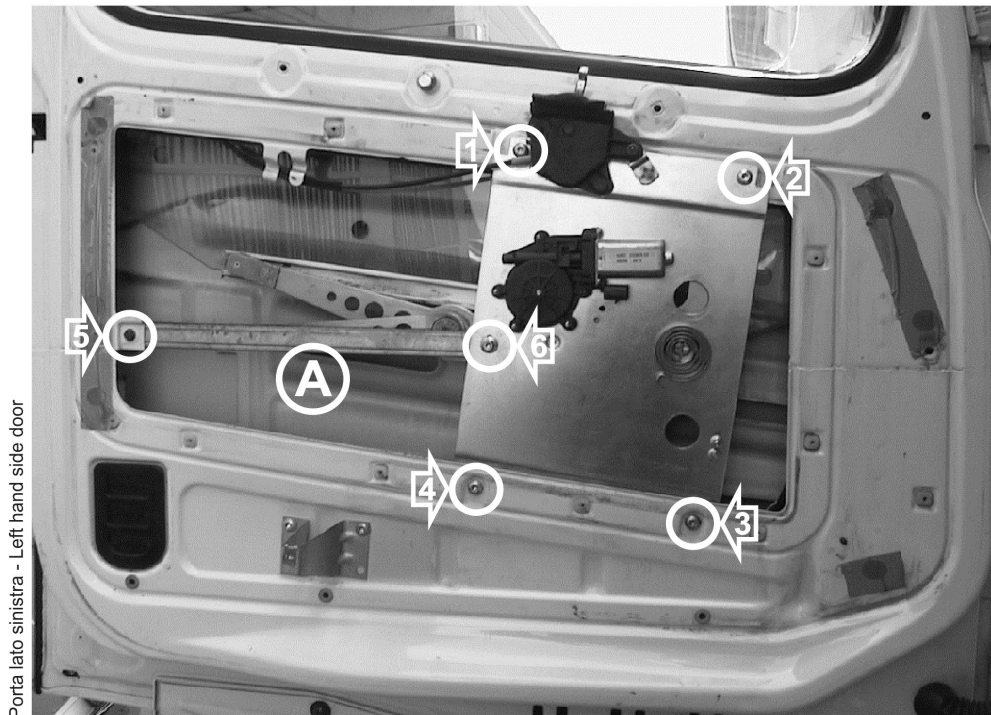


4978020



OEM Code:

3176542
3176546



IT OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Togliere l'alzacristalli elettrico.
- 2) Trasferire dall'alzacristallo originale a quello nuovo la guida inferiore «A».
- 3) Introdurre l'alzacristallo e fissarlo in posizione 1, 2, 3, 4 e 5.
- 4) Eseguire il collegamento elettrico.
- 5) L'eventuale regolazione del cristallo va effettuata agendo sulla vite in posizione 6.

GB PROCEDURE TO FOLLOW:

- 1) Remove the electric window lift.
- 2) Move the lower guide «A» from the original window lift to the new one.
- 3) Insert the electric window lift and secure it in the existing holes in pos. 1, 2, 3, 4 and 5.
- 4) Carry out the electrical connections.
- 5) Adjust the window and tighten the screw 6.

FR OPERATIONS À EXECUTER

- 1) Enlever le lève-vitre électrique.
- 2) Déplacer la guide inférieure «A» du lève vitre original à quel nouvelle.
- 3) Introduire le dispositif électrique et le fixer au moyen des vis 1, 2, 3, 4 et 5.
- 4) Exécuter le branchement électrique.
- 5) Ajuster le vitre et serrer la vis 6.

ES OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Sacar el elevavinas averiado.
- 2) Traslar la guía inferior «A» del elevavinas averiado a la nueva.
- 3) Fijar el nuevo elevavinas en los puntos 1, 2, 3, 4 y 5.
- 4) Realizar las conexiones eléctricas.
- 5) Ajustar el cristal y fijar el tornillo en los punto 6.

PT PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Remova o elevador de vidro elétrico.
- 2) Transfira o guia inferior «A» do elevador de vidro elétrico original para o novo.
- 3) Insira o elevador de vidro elétrico e fixe-o nas posições 1, 2, 3, 4 e 5.
- 4) Proceda às conexões elétricas.
- 5) Ajuste o vidro se necessário utilizando o parafuso na posição 6.

DE DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber komplett aus.
- 2) Bauen Sie die untere Festerführung «A» vom manuellen Fensterheber auf den elektrischen.
- 3) Führen Sie nun den elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen ihn mit dem Schrauben in dem Locher 1, 2, 3, 4 und 5.
- 4) Führen Sie die elektrische Verkabelung.
- 5) Passen Sie das Fenster und ziehen Sie die Schraube 6.

POWER WINDOW LEFT

